

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

12e jaargang nr. L 252

8 oktober 1969

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1975/69 van de Raad van 6 oktober 1969 houdende invoering van een stelsel van premies voor het slachten van koeien en premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten	1
Verordening (EEG) nr. 1976/69 van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	4
Verordening (EEG) nr. 1977/69 van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout	5
Verordening (EEG) nr. 1978/69 van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief	7
Verordening (EEG) nr. 1979/69 van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker	8
Verordening (EEG) nr. 1980/69 van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende wijziging van de uitvoerrestitutie voor oliehoudende zaden	9
Verordening (EEG) nr. 1981/69 van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	10

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1975/69 VAN DE RAAD

van 6 oktober 1969

houdende invoering van een stelsel van premies voor het slachten van koeien en premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1398/69 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽³⁾,

Overwegende dat de huidige situatie in de sector melk en zuivelprodukten in de Gemeenschap gekenmerkt wordt door het bestaan van aanzienlijke en steeds toenemende overschotten ;

Overwegende dat er evenwel voor bepaalde categorieën landbouwbedrijven in de Gemeenschap een tendens bestaat om de melkproductie of het in de handel brengen van melk en zuivelprodukten op te geven ;

Overwegende dat deze tendens bevorderd kan worden door het instellen van een slachtpremie, als stimulans voor de landbouwer om zich ertoe te verbinden, volledig af te zien van de melkproductie en alle op zijn bedrijf aanwezige melkkoeien te doen slachten ;

Overwegende dat het bedrag van de slachtpremie op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat deze premie kan worden beschouwd als een compensatie voor het verlies van inkomsten uit de melkproductie ;

Overwegende dat de voorschriften voor het verlenen van de slachtpremies moeten worden gedifferentieerd naar gelang van het aantal op de landbouwbedrijven aanwezige melkkoeien ;

Overwegende dat het mogelijk is, het nagestreefde doel te bereiken door bovendien premies te verlenen aan landbouwers die, zonder hun melkproductie stop te zetten, volledig en definitief afzien van het in de handel brengen van melk en zuivelprodukten ; dat het evenwel noodzakelijk is het verlenen van deze premie te beperken tot bedrijven waarvan de melkproductiviteit vrij hoog is ;

Overwegende dat het bedrag van de premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat deze premie kan worden beschouwd als een compensatie voor de inkomstendering als gevolg van het niet in de handel brengen van de betrokken produkten ;

Overwegende dat, om de toepassing van dit stelsel te vergemakkelijken, dient te worden bepaald dat de premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten gedeeltelijk vooruit wordt betaald en dat de verdere betaling over een bepaalde periode wordt gespreid ;

Overwegende dat de Gemeenschap voor de helft dient bij te dragen in de financiering van de uitgaven voor de verlening van deze premies,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

TITEL I

Slachtpremies*Artikel 1*

Landbouwers die ten minste twee melkkoeien houden kunnen op hun verzoek en overeenkomstig de navolgende bepalingen in aanmerking komen voor een slachtpremie.

Artikel 2

Verlening van de premie wordt onder meer afhankelijk gesteld van de schriftelijke verbintenis van de begunstigde om

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. C 41 van 1. 4. 1969, blz. 20.

- a) volledig van de produktie van melk af te zien en
- b) tijdens een nader te bepalen tijdvak en uiterlijk 30 april 1970 alle melkkoeien van zijn bedrijf te doen slachten.

Artikel 3

1. De premie bedraagt 200 rekeneenheden per geslachte melkkoe.
2. De premie wordt toegekend voor ten hoogste het aantal melkkoeien dat op een door elke Lid-Staat te bepalen referentiedatum wordt gehouden op het door de begunstigde beheerde bedrijf. Bovendien mag het totale bedrag van de premie niet méér bedragen dan 2.000 rekeneenheden per begunstigde.

Artikel 4

1. Voor landbouwers die twee tot en met vijf melkkoeien houden wordt de premie uitgekeerd, wanneer de aanvrager het bewijs levert dat hij de in artikel 2, sub b), bedoelde verbintenis is nagekomen.
2. Voor landbouwers die meer dan vijf melkkoeien houden wordt een bedrag van 100 rekeneenheden per geslachte melkkoe uitgekeerd, wanneer de aanvrager het bewijs levert dat hij de in artikel 2, sub b), bedoelde verbintenis is nagekomen. Het resterende bedrag van 100 rekeneenheden wordt betaald na afloop van een tijdvak van drie jaar na de datum waarop dit bewijs is geleverd, indien de begunstigde ten genoeg van de bevoegde autoriteit aantoonst dat hij gedurende dit tijdvak geen melk meer heeft geproduceerd.

TITEL II

Premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten

Artikel 5

Landbouwers die meer dan 10 melkkoeien houden, kunnen op hun verzoek en overeenkomstig de navolgende bepalingen in aanmerking komen voor een premie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten.

Artikel 6

Verlening van de premie wordt onder meer afhankelijk gesteld van de schriftelijke verbintenis van de begunstigde om volledig en definitief van de aflevering van melk en zuivelprodukten af te zien.

Artikel 7

1. De premie bedraagt 200 rekeneenheden per melkkoe die op de dag waarop de aanvraag wordt ingediend op het bedrijf wordt gehouden.

2. De premie wordt toegekend voor ten hoogste het aantal melkkoeien dat op een door elke Lid-Staat te bepalen referentiedatum wordt gehouden op het door de begunstigde beheerde bedrijf. Toekenning van de premie wordt bovendien afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat de hoeveelheid melk of zuivelprodukten die gedurende de twaalf aan de referentiedatum voorafgaande maanden is afgeleverd overeenkomt met :

- hetzij een minimumhoeveelheid van 22.000 liter melk, vermeerderd met 2.000 liter voor elke koe boven de 11e ;
- hetzij een hoeveelheid van 16.500 liter melk of meer doch minder dan 22.000 liter, vermeerderd met een hoeveelheid van 1.500 liter of meer doch minder dan 2.000 liter voor elke koe boven de 11e ; in dat geval bedraagt de toe te kennen premie 2/3 van het in lid 1 bedoelde bedrag.

Artikel 8

1. De premie wordt in vijf bedragen uitbetaald.
2. Een bedrag van 100 rekeneenheden per melkkoe wordt uitbetaald binnen drie maanden na het aangaan van de in artikel 6 bedoelde schriftelijke verbintenis.

Het resterende bedrag wordt jaarlijks betaald in vier gelijke delen, indien de begunstigde ten genoeg van de bevoegde autoriteit heeft aangetoond, dat hij een even groot of groter aantal eenheden volwassen runderen houdt dan het aantal op de dag van indiening van het verzoek gehouden melkkoeien en tevens dat de in artikel 6 bedoelde verbintenis is nagekomen.

TITEL III

Algemene bepalingen

Artikel 9

Volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 worden vastgesteld :

- a) het tijdvak van indiening van de verzoeken om toekenning van de premies,
- b) het tijdvak van slachting,
- c) het tijdvak waarin de in artikel 3, lid 2, en in artikel 7, lid 2, bedoelde referentiedata moeten liggen, en wanneer toepassing van een stelsel van referentiedata onmogelijk is, andere bepalingen, die gelijkwaardige waarborgen bieden,
- d) de bepalingen inzake de controle op het nakomen van de verbintenissen en inzake de uitkering van de premie, alsmede
- e) de andere bepalingen voor de toepassing van de voorgaande artikelen.

Artikel 10

Volgens de in artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde procedure kunnen de Lid-Staten worden gemachtigd aanvullende voorwaarden te stellen voor de toekenning van de in de artikelen 1 en 5 bedoelde premies.

Artikel 11

Indien de in artikel 2, sub a), en de in artikel 6 bedoelde verbintenis niet gedurende een periode van vijf jaar, te rekenen vanaf de datum van indiening van de premie-aanvraag, wordt nagekomen, vorderen de Lid-Staten de premie terug, onverminderd eventuele strafsancities.

Artikel 12

1. Het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, vergoedt aan de Lid-Staten 50 % van de in de artikelen 1 en 5 bedoelde premies.

2. De bepalingen voor de toepassing van lid 1 alsmede van artikel 11 kunnen worden vastgesteld

volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 17/64/EEG ⁽¹⁾.

Artikel 13

1. De Commissie legt iedere maand, op basis van de haar door de Lid-Staten verstrekte gegevens, aan de Raad een verslag voor over de toepassing van het bij deze verordening ingestelde premiestelsel.

2. Tot wijziging of afschaffing van dit premiestelsel wordt besloten door de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

3. De algemene voorschriften voor de toepassing van artikel 11 en van artikel 12, lid 1, worden volgens dezelfde procedure vastgesteld.

Artikel 14

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 6 oktober 1969.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. J. WITTEVEEN

⁽¹⁾ PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64.

VERORDENING (EEG) Nr. 1976/69 VAN DE COMMISSIE

van 7 oktober 1969

houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel,
grutten, gries en griesmeel van tarwe of van roggeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1398/
69 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,Overwegende dat de heffingen die van toepassing
zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge
en grutten, gries en griesmeel van tarwe, werden
vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1592/69 ⁽³⁾
en alle latere verordeningen die deze hebben gewij-
zigd ;Overwegende dat de toepassing van de in de Ver-
ordening (EEG) nr. 1592/69 uiteengezette bepalingen
op de aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan deCommissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen
van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aan-
gegeven in de bijlage van de onderhavige verorde-
ning,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-
voegde tabel.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 8 oktober
1969.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 oktober 1969.

Voor de Commissie

G. COLONNA DI PALIANO

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.⁽²⁾ PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.⁽³⁾ PB nr. L 203 van 13. 8. 1969, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E. / ton
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	56,33
10.01 B	Harde tarwe	54,28 ⁽¹⁾
10.02	Rogge	43,73
10.03	Gerst	50,29
10.04	Haver	41,35
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	36,79 ⁽²⁾
10.05 B	Andere maïs	36,79
10.07 A	Boekweit	20,28
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	44,03
10.07 C	Sorgho of doerra	33,68
10.07 D	Overige granen	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	53,80
11.01 B	Meel van rogge	71,61
11.02 A I a) 1	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	93,73
11.02 A I a) 2	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	57,90

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 reken-eenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Hoogstens 4 % van de douanewaarde.

VERORDENING (EEG) Nr. 1977/69 VAN DE COMMISSIE
van 7 oktober 1969

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1398/69 ⁽²⁾,
en inzonderheid op artikel 15, lid 5,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,

werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.
1593/69 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze
hebben gewijzigd;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en
de c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag, de premies
die aan de heffingen worden toegevoegd en die van
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de
tabellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vast-
gestelde heffingen worden toegevoegd voor het in-

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 203 van 13. 8. 1969, blz 3.

voeren van granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Verordening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 oktober 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 oktober 1969.

Voor de Commissie
G. COLONNA DI PALIANO
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

A. Granen

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 10	1e term. 11	2e term. 12	3e term. 1
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	1,15	1,15	1,15
10.05 B	Andere maïs	0	1,15	1,15	1,15
10.07 A	Boekweit	0	4,05	4,05	4,05
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho of doerra	0	1,35	1,35	0,90
10.07 D	Overige	0	0	0	0

B. Mout

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 10	1e term. 11	2e term. 12	3e term. 1	4e term. 2
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1978/69 VAN DE COMMISSIE
van 7 oktober 1969

houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1398/
69 ⁽²⁾, en in het bijzonder op artikel 16, lid 2, vierde
alinea, tweede zin,

Overwegende dat het correctief, toepasselijk op de
restitutie voor granen, werd vastgesteld door Ver-
ordening (EEG) nr. 1947/69 ⁽³⁾ en alle latere ver-
ordeningen die deze hebben gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en
de c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag en rekening
houdende met de verwachte ontwikkeling van de

markt voor zachte tarwe, het nodig is het van kracht
zijnde correctief, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het correctief, toepasselijk op de vooraf vastgestelde
restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG,
wordt gewijzigd overeenkomstig de in de bijlage bij
deze verordening gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 oktober
1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 oktober 1969.

Voor de Commissie
G. COLONNA DI PALIANO
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 249 van 3. 10. 1969, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende wijziging van het
op de restitutie voor granen toe te passen correctief

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E. / ton)			
		Lopend 10	1e term. 11	2e term. 12	3e term. 1
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho of doerra	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1979/69 VAN DE COMMISSIE
van 7 oktober 1969

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr.
1398/69 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe
suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr.
1595/69 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze
hebben gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 1595/69 uiteengezette regelen en be-
palingen op de gegevens waarover de Commissie

thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans
van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de
bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14, lid 1, van Verordening nr. 1009/67/
EEG bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker
van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze ver-
ordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 oktober
1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 oktober 1969.

Voor de Commissie
G. COLONNA DI PALIANO
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 203 van 13. 8. 1969, blz. 6.

BIJLAGE

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :	(R.E. / 100 kg)
	A. gedenatureerd :	
	I. witte suiker	19,34
	II. ruwe suiker	15,45 ⁽¹⁾
	B. niet gedenatureerd :	
	I. witte suiker	19,34
	II. ruwe suiker	15,45 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 1980/69 VAN DE COMMISSIE

van 7 oktober 1969

houdende wijziging van de uitvoerrestitutie voor oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbren-
ging van een gemeenschappelijke ordening der mark-
ten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd door Verordening (EEG) nr. 2146/68 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad
van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer
in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Grie-
kenland ⁽³⁾,

Gelet op Verordening nr. 142/67/EEG van de Raad
van 21 juni 1967 betreffende de restituties bij uit-
voer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad ⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr.
845/68 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 2, lid 3, tweede
zin,

Overwegende dat de bij uitvoer van oliehoudende
zaden toe te passen restituties vastgesteld zijn door
Verordening (EEG) nr. 1926/69 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1926/69 genoemde voorschriften, criteria en
uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-
ding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip gel-
dende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld
in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De restituties bij de uitvoer van de produkten
bedoeld in artikel 21 van Verordening nr. 136/66/
EEG naar derde landen en Griekenland, vastgesteld
in de bijlage van de Verordening (EEG) nr. 1926/
69, worden in overeenstemming met de bijlage
van deze verordening gewijzigd.

2. Voor in het vorige lid vermelde en niet in de
bijlage opgenomen produkten wordt geen restitutie
vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 okto-
ber 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 oktober 1969.

Voor de Commissie

G. COLONNA DI PALIANO

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende wijziging van de
uitvoerrestitutie voor oliehoudende zaden

Nr. van het gemeenschappe- lijk douanetarief	Produkt	(R.E./100 kg) Bedrag van de restitutie
ex 12.01	1. Koolzaad en raapzaad 2. Zonnebloempitten	9,000 0

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 314 van 31. 12. 1968, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.

⁽⁴⁾ PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2461/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 152 van 1. 7. 1968, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 247 van 1. 10. 1969, blz. 33.

VERORDENING (EEG) Nr. 1981/69 VAN DE COMMISSIE

van 7 oktober 1969

houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbren-
ging van een gemeenschappelijke ordening der mark-
ten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk ge-
wijzigd door Verordening (EEG) nr. 2146/68 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 27, lid 4,Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld
in artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd
vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1900/69 ⁽³⁾
en alle latere verordeningen die deze hebben gewij-
zigd ;Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1900/69 genoemde voorschriften en uitvoe-ringsbepalingen op de gegevens, waarover de Com-
missie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van het op dit tijdstip geldende
bedrag van de steun in de zin als vermeld in de bij-
lage bij deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*Het bedrag van de in artikel 27 van Verordening
nr. 136/66/EEG bedoelde steun wordt vastgesteld
in de tabel in bijlage bij deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 8 oktober
1969.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 oktober 1969.

Voor de Commissie
G. COLONNA DI PALIANO
Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30.9.1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 314 van 31.12.1968, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 244 van 27.9.1969, blz. 6.**BIJLAGE**bij de verordening van de Commissie van 7 oktober 1969 houdende vaststelling van het
bedrag van de steun in de sector oliehoudende zadenBedragen van de steun voor kool- en raapzaad (nr. ex 12.01 van het gemeenschappelijk
douanetarief) en voor zonnebloempitten (nr. ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief)
van toepassing vanaf 8 oktober 1969 (R.E./100 kg)

	Kool- en raapzaad	Zonnebloempitten
Bedragen van de steun :	9,155	7,473
Bedrag van de steun bij vooruit fixering :		
— voor de maand oktober 1969 :	9,155	7,473
— voor de maand november 1969 :	9,335	7,674
— voor de maand december 1969 :	9,790	8,286
— voor de maand januari 1970 :	10,035	8,666

REEKS SOCIALE STATISTIEK

Nr. 1/1969

DE SOCIALE REKENINGEN IN DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKT 1962-1965

188 bladzijden (twee uitgaven : Duits/Frans ; Italiaans/Nederlands)

Prijs per nummer : Bfr. 100.— ; Fl. 7,25

Jaarabonnement voor de reeks : Bfr. 400,— ; Fl. 29,—

Deze publikatie van het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen verzamelt de naar communautaire definities en criteria ingedeelde sociale uitgaven van de E.E.G.-landen voor de jaren 1962 tot 1965.

Na een inleidend gedeelte, dat de belangrijkste definities en classificaties inhoudt, werden in de daaropvolgende hoofdstukken de omvang, de structuur en de financiering van de sociale uitgaven beschreven en vergeleken weergegeven. Na de algemene conclusies volgt een omvangrijk tabellenbijvoegsel, dat onder andere een gedetailleerde indeling van de sociale uitgaven en sociale prestaties naar aard, functie en stelsels, alsmede van de ontvangsten naar aard, herkomst en stelsels, weergeeft.

Het Bureau voor de Statistiek vervolledigt met deze publikatie de tot nog toe voor het eerst in 1967 (Sociale Statistiek nr. 5/67) gepubliceerde cijfers van een *geharmoniseerde statistiek van de sociale uitgaven* in de Lid-Statens, waardoor — in tegenstelling met de traditionele nationale reeksen — een verregaande vergelijkbaarheid kan worden bereikt.

Bestellingen kunnen worden gericht aan de verkoopkantoren die op de keerzijde van onderhavig Publikatieblad zijn vermeld.

SOCIALE STATISTIEK

Nr. 2/1969

(200 bladzijden) — Duits/Frans/Italiaans/Nederlands

Prijs per nummer : Fl. 7,25 — Bfr. 100

Prijs jaarabonnement : Fl. 29 — Bfr. 400

Het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen heeft zojuist in de serie „Sociale Statistiek” een nummer gepubliceerd met betrekking tot de geharmoniseerde lopende gegevens voor de uurlonen, de arbeidsduur en de werkgelegenheid. De laatste beschikbare gegevens betreffen april 1968 ; de ontwikkeling voor de uurverdiensten wordt vanaf april 1964 en voor de arbeidsduur en de werkgelegenheid vanaf april 1966 vermeld.

De bestellingen dienen te worden gericht aan de verkoopkantoren die op de keerzijde van onderhavig Publikatieblad zijn vermeld.

